

# دعا

## برای رفع

### سحر (جادو)، زخم چشم و امراض



#### و ترجمه آن به دری

توصیه شده توسط:

استاد گرامی و محترم خبیب "садات" مبلغ، دعوتگر اسلام، برنامه ساز و ناشر پروگرام "امت وسط" از تلویزیون پیام افغان

تهیه و ترتیب کننده: انجینیر محمد هاشم

# راهنمایی دعا

## پرای دفع سحر و زخم چشم

۱ - الحمد لله تا آخر.

۲ - در سوره البقره آيات ۱ تا ۵.

۳ - در سوره البقره آیت الکرسی (آیت ۲۰۵).

۴ - در سوره البقره آيات ۲۸۵ و ۲۶۶.

۵ - در سوره اعراف آیات ۱۱۷ تا ۱۲۲.

۶ - در سوره یونس آیات ۷۹ تا ۸۲.

۷ - در سوره طه آیات ۶۵ تا ۷۰.

۸ - قل يا آیها الکافرون تا آخر.

۹ - قل هو الله أحد تا آخر.

۱۰ - قل أَعُوذ بِرَبِّ الْفَلَقِ تا آخر.

۱۱ - قل أَعُوذ بِرَبِّ النَّاسِ تا آخر.

دعا پرای رفع امراض در صفحه آخر است.

# أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشّٰيطٰنِ الرَّجِيمِ

پناه میبرم به الله از شر شیطان رانده شده (شیطان که از رحمت خدا دور کرده شده)

بسم الله الرحمن الرحيم

بنام خداوند بخشندۀ مهربان

## ۱ - سورة فاتحه (فصل آغاز):

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (۱)

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (۲)

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ (۳)

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (۴)

اَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (۵)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ (۶)

عَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِّينَ (۷)

۱: همه ستایش ها (شکر گذاریها، نیکو گوئیها، ثناء گوئیها) مر خدایراست، آن خدائیکه پروردگار عالمیان است.

۲: بی اندازه مهربان، نهایت با رحم است.

۳: خداوند (صاحب) روز جزاست.

۴: خاص ترا می پرستیم و خاص از تو یاری می خواهیم.

۵: بنما (رهنمائی کن، نشان بد) ما را راه راست.

۶: راه کسانیکه انعام (بخشش) کرده ای بر ایشان.

۷: نه (راه) آنانکه غَضَبَ کرده شده بر ایشان (یهودان) و نه (راه) گمراهان (نصاری) "نصاری یا نصارا یعنی پیروان دین حضرت عیسی ع یا مسیحیان".

## ۲ - سورة بقره (فصل گاو):

بسم الله الرحمن الرحيم

الْم (۱)

**ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ (٢)**

**الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ (٣)**

**وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ (٤)**

**أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (٥)**

- ١: الف، لام، ميم.
- ٢: این کتاب، نیست هیچ شکی در آن، راهنماست ترسندگان (پرهیزگاران) را.
- ٣: آنانیکه ایمان دارند بچیزهای نادیده و درست برپا میدارند نماز را، و از آنچه عطاء کرده ایم ایشانرا، خرج می کنند.
- ٤: و آنانیکه ایمان دارند به آنچه نازل شده بسوی تو، و آنچه نازل شده پیش از تو، و به آخرت ایشان یقین دارند.
- ٥ : آن گروه (ستوده) بر هدایت اند از جانب پروردگار شان، و آن گروه ایشانند رستگاران (کامیابان، خلاص شده گان از مشکلات).

## ٢ - سوره بقره (فصل گاو):

آیت الکرسی (نشانه حکومت، نشانه قدرت، نشانه معجزه جلال، عظمت و تقدس):

**اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُومُ لَا تَأْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نُوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ (٢٥٥)**

٢٥٥ : الله، نیست هیچ معبدی جز وی (بدون الله)، زنده است تدبیر کننده (چاره سار، چاره اندیش) عالم، نه میگیردش پینه کی و نه خواب، مراوراست (ازاو است)، آنچه در آسمانهاست و آنچه در زمین است، کیست آنکسی که شفاعت کند مگر به اجازه وی، میداند آنچه

پیش روی خلق است و آنچه پس پشت خلق است و احاطه نمیکند به هیچ چیزی از معلومات او، مگر به آنچه وی خواسته است. فراگرفته گرسی (حکومت، قدرت، فرمانروائی) او آسمان ها و زمین را و درگرانی نمی افگند (نمی اندازد) او را نگهبانی آن هر دو، و هم ویست (وی است) از همه بلند با عظمت (با بزرگواری).

## ۲ - سوره بقره (فصل گاو):

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ آمَنَ بِاللَّهِ  
وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا  
وَأَطَعْنَا عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (۲۸۵)

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا  
لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ  
عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا  
وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (۲۸۶)

۲۸۵ : ایمان آورد پیغمبر به چیزی که نازل شده بود از طرف پروردگارش و مؤمنان نیز. همه ایمان آورده اند بخدا و فرشتگانش و کتابهایش و پیغمبرانش. (میگویند): فرق نمیکنیم میان هیچیک از پیغمبران او. و گفتند شنیدیم و فرمان بُردیم، (میخواهیم) آمرزش (بخشیش) تُرا، ای پروردگار ما! و بسوی ُست بازگشت.

۲۸۶ : تکلیف نمیکند خدا هیچکسی را مگر بقدر طاقتیش، مر اوراست آنچه کسب کرد (از خیر) و بر وی است آنچه کرد (از بدی). (بگویید) ای پروردگار ما! مَكِير ما را اگر فراموش کردیم یا خطا کردیم، ای پروردگار ما! و بار مَكْنُ بر ما بار گران، چنانکه نهادی آنرا بر کسانیکه پیش از ما بودند، ای پروردگار ما! و مَنِه (به گذار) بر ما آنچه نیست طاقت ما را به آن، و درگذر از ما و بیامُرُز (بیخش) ما را و رحم کن بر ما تؤیی پروردگار ما، پس نصرت دِه ما را بر گروه کافران.

## ٧ - سورة الاعراف (جایگاه بلند، برزخ، محل میان جنت و دوزخ):

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنَّ الْقِعَدَ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ (١١٧)

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (١١٨)

فَغَلَبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ (١١٩)

وَالْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ (١٢٠)

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ (١٢١)

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ (١٢٢)

١١٧: وَ وَحْيٌ فِرْسَاتِيْم بِسْوَى مُوسَى، كَه بِيْفَگَن (بِینَدار) عصَای خود را، پس ناگهان آن عصا فرو (پائین) می بُرد، آنچه را به دروغ اظهار می کردند.

١١٨: پس ظاهر شد حق، و باطل شد آنچه ایشان میکردند.

١١٩: پس مغلوب (ناکام) کرده شدند آنجا، و گشتند خوار.

١٢٠: و افگنده شدند ساحران سُجدَه کنان.

١٢١: گفتند: ایمان آوردم به پروردگار عالمیان.

١٢٢: پروردگار موسی و هارون.

## ١٠ - سورة يومن:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَنْتُوْنِي بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ (٧٩)

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ (٨٠)

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيْبِطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ

لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ (٨١)

وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ (٨٢)

٧٩: و گفت فرعون: بیارید پیش من هر ساحر دانا را.

٨٠ : (پس) چون آمدند ساحران، گفت مرا یشانرا موسی: بیفگنید آنچه شما افگینده اید.

٨١ : (پس) چون افگندند، گفت موسی: آنچه آورده اید آنرا سحر است، هر آئینه (بی شک) خدا زود باطل گرداند آنرا، هر آئینه خدا بصلاح نیارد (اصلاح نمی کند، دُرست نمی کند) کار تباہکاران را.

٨٢ : و ثابت خواهد کرد خدا حق را به احکام خود، و اگرچه ناخوش دارند گناهگاران.

٢٠ - **سورة طه (آی طاهر هادی** "آی پاک هدایت کننده" منظور حضرت محمد ص است):  
**بسم الله الرحمن الرحيم**

**قَالُوا يَا مُوسَى إِنَّا أَنْتُمْ لُقْيَ وَإِنَّمَا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَى (٤٥)**  
**قَالَ بَلْ أَلْقُوا فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيرُهُمْ يُخَيِّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا  
تَسْعَى (٤٦)**

**فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى (٤٧)**

**فُلِنَا لَا تَحْفَ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَى (٤٨)**

**وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ وَلَا يُفْلِحُ  
السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَى (٤٩)**

**فَأَلْقِي السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا أَمَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَى (٥٠)**

٤٥ : گفتند (ساحرین، جادوگران): آی موسی! یا این است که تو افگنی (یعنی عصای خود را بی اندازی) ویا باشیم ما اول کسیکه بیفگند.

٤٦ : گفت: بلکه شما افگنید، پس ناگهان ریسمانها و عصاهای ایشان مُتَخَيِّل (خيالی) گردید بموسی، بسبب جادوی آنها که میدوند.

٤٧ : پس دریافت در دل خود هراسی (ترسی، بیمی) را موسی.

٤٨ : گفتیم: مترس (هر آئینه) تؤیی غالب.

٤٩ : و بیفگن (بی انداز) آنچه در دست راست توست تا فُرو بَرَد (بیلغد، فُرت کند، پائین بَرَد) چیزی را که ساخته اند، هر آئینه هرچه ساخته اند،

فریب جادوگر است و کامیاب نمی شود جادوگر هر جا که باشد.  
٧٠ : پس افتادند (انداخته شدند) جادوگران، سُجده کنان، گفتند:  
ایمان آوردیم به رب هارون و موسی.

## ١٠٩ - سوره کافرون (کافرها):

بسم الله الرحمن الرحيم

فُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (١)

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (٢)

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٣)

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ (٤)

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (٥)

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (٦)

۱ : بگو (ای محمد): ای کافران!

۲ : نمی پرستم، آنچه را شما می پرستید.

۳ : و نه شما می پرستید آنرا، که من می پرستم.

۴ : و نه من می پرستم آنچه را شما می پرستید.

۵ : و نه شما می پرستید آنچه را من می پرستم.

۶ : شما راست دین شما، و مراست دین من.

## ١١٢ - سوره اخلاص (پاک دلی "عبادت خداوند با پاک دلی وبا خلوص نیت"):

بسم الله الرحمن الرحيم

فُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (١)

اللَّهُ الصَّمَدُ (٢)

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوَلَدْ (٣)

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ (٤)

۱ : بگو: او الله، يگانه است.

۲ : الله، بي نياز است.

۳ : نزاد کسی را، و نه زاده شده از کسی.

۴ : و نیست او را، همتا (مثل و مانند) همیچ یکی.

### ۱۱۳ - سورة فَلَق (صُبْحٌ):

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (۱)

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (۲)

وَمِنْ شَرِّ عَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (۳)

وَمِنْ شَرِّ الظَّغَاثٍ فِي الْعُقَدِ (۴)

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (۵)

۱ : بگو: پناه میگیرم به رب صبح.

۲ : از شر آنچه آفریده است.

۳ : و از شر تاریکی، چون داخل گردد.

۴ : و از شر زنان دمینده (دم کننده) در گره ها.

۵ : و از شر حاسد (حسود، بخیل) که زخم چشم زند (چون حسد ورزد).

### ۱۱۴ - سورة ناس (مردُمان):

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

فُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (۱)

مَلِكِ النَّاسِ (۲)

إِلَهِ النَّاسِ (۳)

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (۴)

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (۵)

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (۶)

- ۱ : بگو: پناه میگیرم برَب مَرْدُمان.
- ۲ : بپادشاه مَرْدُمان.
- ۳ : معبد مَرْدُمان.
- ۴ : از شر وسوسه کننده، پنهان شونده.
- ۵ : آنکه وسوسه می‌افگند در دلهای مَرْدُمان.
- ۶ : از جِنیان و مَرْدُمان.

بسم الله الرحمن الرحيم

يَا وَدُودٍ يَا وَدُودٍ يَا ذَالْعِرْشِ الْمَجِيدِ يَا فَعَالٍ لِمَا تُرِيدُ أَسَالُكَ  
بِعِزِّكَ الَّذِي لَا يُرَامُ وَبِمُلْكِكَ الَّذِي لَا يُضَامُ وَبِنُورِكَ الَّذِي  
مَلَأَ أَرْكَانَ عَرْشِكَ أَنْ تَكْفِينِي (مقصد) يَا مُغِيثَ أَغْثِنِي.  
يَا مُغِيثَ أَغْثِنِي.  
يَا مُغِيثَ أَغْثِنِي.

**معنی دُعای فوق:**

### بنام خداوند بخشندۀ مهربان

ای بسیار دوست دارنده بندگان، ای بسیار دوست داشتنی،  
ای صاحب عرش با عظمت، ای انجام دهنده آنچه که بخواهی!  
تُرا به آن عزت و جاهت سوال میکنم که ازبین رفتني نیست و  
به آن پادشاهیت که پایان ندارد و به آن نورت که پایه هایش  
عرش تُرا فراگرفته است که مرا بسندۀ باشی (مقصد).  
**ای فریاد رس** (باری کننده، کمک کننده) **به فریاد مرِرس (۳ بار).**



# دُعا

## برای رفع امراض

**أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشّيْطٰنِ الرَّجِيمِ**

**بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ**

**۱ - آسأُ اللّٰهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ (۷ مرتبه).**

بالای مرض دست گذاشته شود، ۳ بار بسم الله و ۷ بار دعای ذیل خوانده شود.

۱ - درخواست میکنم از الله با عظمت، صاحب عرش عظیم که ژرا شفاء ببخشد.

**۲ - أَعُوذُ بِاللّٰهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأَحَدِرُ.**

۲ - پناه میبرم به الله و قدرت او از ضر آنچه که احساس میکنم و حذار (دوری) مینمایم.

**۳ - أَللّٰهُمَّ رَبَّ النَّاسِ أَذْهِبْ إِلَيْهِ شَرِّ النَّاسِ وَأَشْفِعْ لِأَنْتَ الشَّافِيُّ  
لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاوْكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَماً.**

۳ - ای پروردگار بزرگ، آفریدگار مردم!

دُور بگردان مرض را و شفا ببخش، تو در حقیقت شفاه دهنده هستی - شفاه وجود ندارد مگر شفاه تو، چنان شفاه که اثری از بیماری نماند.



